

<i>Kurskod</i>	ÄTYA33
<i>Kursens titel</i> <i>Engelsk titel</i>	Tyska III German III
<i>Nivå</i>	G1F, har mindre än 60 hp kurs/-er på grundnivå som förkunskapskrav
<i>Huvudområde</i>	
<i>Högskolepoäng</i>	30 (61-90)
<i>Beslutsuppgifter</i>	Godkänd av ordförande för NÄLU 2013-05-29. Fastställd av prodekanen med ansvar för grundutbildningen vid de humanistiska och teologiska fakulteterna 2013-06-05.
<i>Ändringsuppgifter</i>	

1. Allmänna uppgifter

Kursen ingår i den gemensamma ämneslärarutbildningen vid Högskolan Kristianstad och Lunds Universitet. Undervisningen sker på svenska och tyska. Kursen läses av de som valt Tyska som andraämne.

2. Lärandemål

Kunskap och förståelse

Efter genomgången kurs ska studenten:

- kunna redogöra för huvuddragen inom tysk språkhistoria
- kunna redogöra för utvalda aspekter av tysk syntax utifrån olika grammatiska beskrivningsmodeller
- kunna redogöra för de ämnesteoretiska och ämnesdidaktiska kunskaper som krävs för den verksamhet som kursen avser.

Färdighet och förmåga

Efter genomgången kurs ska studenten:

- kunna förstå och med god färdighet använda det tyska språket på varierat och situationsanpassat sätt i tal och skrift
- som utgångspunkt för sitt vetenskapliga arbete kunna utföra grundläggande informationssökning i det fysiska och virtuella biblioteket
- kunna analysera och värdera lärandesituationer och därefter utveckla undervisningen utifrån analysen och relevant ämnesdidaktik.

Värderingsförmåga och förhållningssätt

Efter genomgången kurs ska studenten:

- med självinsikt kunna förhålla sig till den egna praktiken i ämnet
- kunna ansvara för den egna professionella utvecklingen i ämnet.
- kunna diskutera och i viss omfattning värdera olika språkbeskrivningar.

3. Kursinnehåll

I kursen fördjupas de studerandes kunskaper om tysk syntax samtidigt som olika grammatiska beskrivningsmodeller behandlas genom att olika grammatikor jämförs. Den skriftliga språkfärdigheten tränas genom översättning av svenska texter till tyska, varvid ett urval speciella svårigheter fokuseras. Kursen ger också en överblick över det tyska språkets historia. Stor vikt läggs vid studentens ämne-teoretiska och ämnesdidaktiska kunskaper, analysförmåga, förmåga till självinsikt i relation till den egna praktiken och beredskap att ansvara för den egna professionella utvecklingen i ämnet. Examensarbetet skall ha en ämnesdidaktisk inriktning.

Kursen består av följande delkurser:

1. Skriftlig språkfärdighet, 7,5 hp
2. Tysk språkvetenskap, 4,5 hp
3. Tysk språkhistoria, 3 hp
4. Examensarbete, 15 hp

4. Undervisning och examination

Undervisningen sker i form av övningar, föreläsningar, seminarier och handledning. I delkurs 1 (Skriftlig språkfärdighet) sker examinationen genom ett skriftligt prov. I delkurs 2 (Tysk språkvetenskap) sker examinationen genom ett skriftligt prov. I delkurs 3 (Tysk språkhistoria) sker examinationen genom ett skriftligt prov. I delkurs 4 sker examinationen genom författandet och försvaret av en vetenskaplig uppsats samt opposition på en annan studerandes uppsats.

5. Betyg

Som betyg används något av uttrycken Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd. För betyget godkänd på hela kursen krävs minst betyget godkänd på samtliga delkurser. För betyget väl godkänd på hela kursen krävs därutöver betyget väl godkänd på minst 22,5 av kursens högskolepoäng samt betyget godkänd på resterande högskolepoäng.

6. Förkunskapskrav

För tillträde till kursen krävs avslutade kurser Tyska 1 och Tyska 2 inom ämneslärarutbildningen eller motsvarande.

Kursen kan bara läsas av studerande inom ämneslärarutbildningen.

7. Litteratur

Delkurs 1: Skriftlig språkfärdighet, 7,5 hp

Sven-Gunnar Andersson m.fl., Tysk syntax för universitetsnivå. Studentlitteratur 2003

Delkurs 2: Tysk språkvetenskap, 4,5 hp.

Brandt-Persson-Rosengren-Andersson, Tysk syntax för högskolebruk, PLUS, (TSH) 2:a upplagan

Sven-Gunnar Andersson m.fl., Tysk syntax för universitetsnivå. Studentlitteratur 2003

Stencilmaterial

Referenslitteratur:

Brandt/Persson/Rosengren/Åhlander, Tysk grammatik för universitetsbruk, Lund 1977

Duden, Grammatik

Freund-Sundqvist, Tysk grammatik

Heidolph/Flämig/Motsch, Grundzüge einer deutschen Grammatik, Berlin 1981

Helbig/Buscha Übungsgrammatik Deutsch, Langenscheidt 1993

Helbig/Buscha, Deutsche Grammatik, senaste upplagan

Skolgrammatikor i urval

Delkurs 3: Tysk språkhistoria, 3 hp

A Stedje, Deutsche Sprache gestern und heute, UTB

Stenciler

Referenslitteratur:

P Braun, Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache, Stuttgart/Berlin/Köln/Mainz 1979 (= Urban Taschenbücher 297) i urval

Delkurs 4: Uppsats och examensarbete, 15 hp

Referenslitteratur:

Niederhäuser, Jürg, 2011, Duden. Die schriftliche Arbeit. Mannheim: Bibliographisches Institut.

Santesson, Sara (red., utg. av Svenska språknämnden), 2008, *Svenska skrivregler*. Malmö: Liber.

Strömquist, Siv, 2010 *Uppsatshandboken. Råd och regler för utformningen av examensarbeten och vetenskapliga uppsatser*. Stockholm: Hallgren & Fallgren.

8. Övriga anvisningar

Kursen utvärderas formativt och till vissa delar summativt vid kursens slut. Övergripande frågor kring mål, kursinnehåll, samarbets- och undervisningsformer bör vara centrala. Protokoll/minnesanteckningar från utvärderingen ska komma utbildningsledningen tillhanda. Utvärderingen skall vara offentligt tillgänglig och undertecknad av ansvariga lärare samt förtroendevalda studenter. Erfarenheter och synpunkter från utvärderingen ska beaktas och följas upp i nästa års kurs.